

# Table des matières

(French Version)

---

I. A propos de ce manuel	pg. 35
II. A propos de votre Presidium Gem Tester II	pg. 36
III. AVIS IMPORTANT	pg. 39
1. PREMIERE UTILISATION de votre Presidium Gem Tester II	pg. 40
2. REALISER UN TEST sur votre Presidium Gem Tester II	pg. 45
3. LIRE LES RESULTATS sur votre Presidium Gem Tester II	pg. 47
4. PRENDRE SOIN DE VOTRE Presidium Gem Tester II	pg. 49

## **I. A propos de ce manuel**

---

Nous vous remercions d'avoir acheté le Presidium Gem Tester II ("PGT II" ou « testeur »).

Ce manuel est conçu pour vous aider à configurer votre testeur et décrit tout ce que vous devez savoir sur la façon d'utiliser votre testeur de façon précise et de prendre soin de lui en conformité avec le maniement requis. Veuillez lire ces instructions attentivement et les conserver pour toute référence future.

## II. A propos de votre Presidium Gem Tester II

---

Le Presidium Gem Tester II s'appuie sur l'invention du Professeur Julian Goldsmith de l'université de New South Wales en Australie. Elle a été développée pour faciliter la distinction entre les diamants et autres imitations en utilisant les principes de conductivité thermique.

Les diamants, avec leurs propriétés de conduction exceptionnelles, sont différents de toute autre pierre similaire, naturelle ou synthétique, et ne peuvent donc pas être facilement imités.

La sonde de votre Presidium Gem Tester II consiste en deux thermomètres qui sont reliés: L'un est chauffé électroniquement tandis que l'autre est refroidi par la pierre étudiée. La différence entre les deux températures crée de l'énergie qui est alors amplifiée et affichée sur un cadran analogue.

Le Presidium Gem Tester II est maintenant équipé de l'affichage du Color Stone Estimator, pour aider l'utilisateur à distinguer les pierres de couleurs courantes les unes des autres.

Il faut noter que les pierres naturelles et synthétiques ont des propriétés physiques et optiques similaires. Toutefois, le Presidium Gem Tester II ne fait pas la distinction entre les pierres naturelles et synthétiques.

Comme c'est le cas pour tous les testeurs thermiques sur le marché, le testeur ne peut pas faire la distinction entre les diamants et les moissanites.

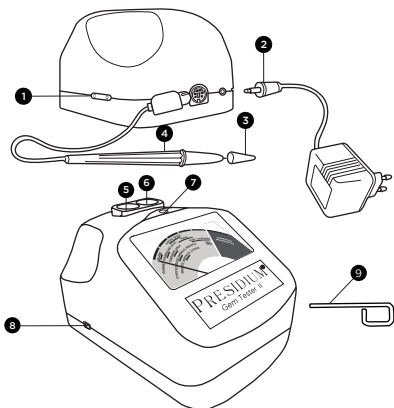
Le Presidium Gem Tester II a été soumis à de nombreux tests rigoureux de contrôle qualité en usine et donnera habituellement des résultats clairs et fiables sur la pierre qui est testée dans des conditions d'utilisation correctes. Cependant, nous vous conseillons de réaliser d'autres tests pour vérification.

**Les particularités du Presidium Gem Tester II sont les suivantes :**

- Embout de sonde thermoélectrique rétractable qui assure une pression constante entre l'embout et la pierre
- L'embout de sonde le plus fin existant dans l'industrie (0.6mm) pour tester des pierres aussi petites que 0.02 ct
- Un bip d'alerte pour le métal afin de détecter tout contact avec la pierre pendant le test
- Cadran analogue clair et facile à lire
- Pas de temps d'attente entre les tests
- Disques de calibrage (CAL) et disques de test de Verre intégrés pour référence.
- Fonctionne avec 2 piles AA ou avec adaptateur secteur

**Inclus dans votre emballage :**

- Presidium Gem Tester II
- Sonde stylo
- Disques d'étalonnage (CAL) et disques de tests de Verre intégrés.
- Adaptateur secteur
- Manuel de l'utilisateur
- Carte de garantie
- Étui de transport
- Guide rapide



1	Prise d'étalonnage de conductivité thermique
2	Adaptateur
3	Élément de protection de la sonde
4	Sonde stylo
5	Disque de test de Verre
6	Disque de test étalonnage (CAL)
7	Voyant LED ON/OFF
8	Bouton ON/OFF
9	Broche d'étalonnage

### III. AVIS IMPORTANT

---

- S'assurer que le testeur est sec. Les précipitations et tous les types de liquides ou d'humidité peuvent contenir des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques. Si votre testeur est humide, retirez les piles et laissez l'appareil sécher complètement avant de le remettre en place.
- Ne pas utiliser, ranger ou laisser le testeur dans des endroits poussiéreux et sales. Ses pièces et ses composants électroniques peuvent être endommagés.
- Ne pas utiliser, ranger ou exposer le testeur dans des locaux très chauds. Des températures élevées peuvent endommager ou réduire la vie du testeur, endommager les piles et déformer ou faire fondre certains plastiques.
- Ne pas utiliser, ranger ou exposer le testeur dans des endroits froids. Lorsque le testeur reprend sa température normale, de l'humidité risque de se former à l'intérieur de l'appareil et d'endommager les circuits électroniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le testeur autrement que de la façon indiquée dans ce manuel.
- Vous ne devez ni laisser tomber, ni cogner, ni secouer le testeur. Une manipulation brutale pourrait endommager les circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- Ne pas utiliser de produits chimiques décapants, de solvants de nettoyage ou de détergents puissants pour nettoyer le testeur.
- Ne peignez pas le testeur. La peinture peut bloquer les pièces mobiles et empêcher le bon fonctionnement du testeur.

Si le testeur ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le service clientèle de Presidium  
[service@presidium.com.sg](mailto:service@presidium.com.sg) ou :

Presidium Instruments Pte Ltd  
Unit 7, 207 Henderson Road  
Singapore 159550  
Attn: Customer Service Executive

## 1. PREMIÈRE UTILISATION de votre Presidium Gem Tester II

---

### Mise sous tension de votre Presidium Gem Tester II

Ce testeur peut être alimenté en utilisant un adaptateur secteur (vendu séparément, en option) ou des piles. Si l'adaptateur secteur est utilisé, branchez une extrémité de l'adaptateur au testeur et l'autre extrémité directement dans une prise électrique. Veuillez faire en sorte de n'utiliser que l'adaptateur fourni par Presidium.

Si vous utilisez des piles (2 piles AA), veuillez à insérer les piles dans le testeur en respectant les repères positifs (+) et négatifs (-) des piles (**Fig 1.1**). Il est préférable d'utiliser des piles alcalines, puisque cela assure généralement deux heures et demie de fonctionnement continu, alors que l'utilisation de piles ordinaires en raccourcira la durée.

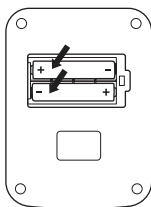


Fig. 1.1

### Allumage de votre Presidium Gem Tester II

Insérer la sonde stylo dans la prise à l'arrière du testeur (**Fig 1.2**). Notez bien que la sonde style doit être branchée avant d'allumer l'appareil. Sinon, l'aiguille passera dans la zone gris foncé (Diamant/Moissanite) lors de l'allumage.

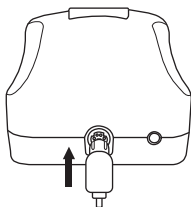


Fig. 1.2

Mettez le testeur sur la position ON, attendez environ 30 à 50 secondes pour que l'appareil se mette en marche. (**Fig. 1.3**). À ce moment là il est normal de voir l'affichage sur le compteur légèrement au-dessus de zéro.

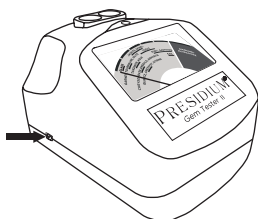


Fig. 1.3

### **Vérifier pour vous assurer que votre Presidium Gem Tester II fonctionne correctement**

#### **Disque de test étalonnage (CAL)**

- Appuyez l'embout de la sonde sur le disque de test étalonnage (CAL) situé à droite du voyant (**Fig. 1.4**). Appuyez suffisamment pour que l'embout rentre complètement dans la sonde. L'aiguille devrait se déplacer et s'arrêter en deux ou trois secondes dans la zone rouge (de préférence au centre de cette zone) où 'CAL' est imprimé.

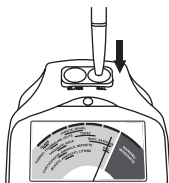


Fig. 1.4



## Disque de test de Verre

- Apuyez l'embout de la sonde sur le disque test de verre situé à gauche du voyant (**Fig. 1.5**). Appuyez suffisamment pour que l'embout rentre complètement dans la sonde. L'aiguille devrait se déplacer et s'arrêter en deux ou trois secondes dans la zone rouge (de préférence au centre de cette zone) où 'Glass' est imprimé.

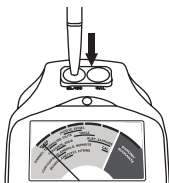


Fig. 1.5

## Étalonnage

Tous les testeurs ont été étalonnés pendant le processus de fabrication et aucun autre ajustage n'est nécessaire pas plus que l'intervention de l'utilisateur.

Il ne faut pas tenter de procéder à l'étalonnage soi-même. Pour éviter tout risque à cet égard, les utilisateurs devraient contacter Presidium à [service@presidium.com.sg](mailto:service@presidium.com.sg) ou à son centre d'entretien pour se faire conseiller. Au cas où les utilisateurs auraient besoin de faire ré-étalonner l'appareil, ils partageront les frais de transport nécessités par l'envoi de l'appareil au centre d'entretien.

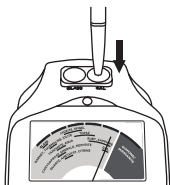
## Étalonnage de la conductivité thermique

Pour commencer l'étalonnage, vous devrez accéder à l'entrée CAL de conductivité thermique et appuyer une fois sur commutateur tactile à l'aide de la broche d'étalonnage fournie (**Fig. 1.6**). Une fois enfoncé, le buzzer émettra un bip et une LED bleue clignotante sera affichée.



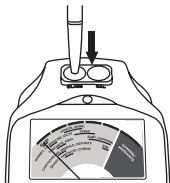
Fig, 1.6

Appuyez le sonde sur le disque « CAL » et assurez-vous que l'extrémité de la sonde est complètement enfoncée et rétractée dans le corps de la sonde (**Fig. 1.7**). Assurez-vous que vos doigts touchent la zone chromée de la sonde. L'aiguille de l'indicateur se placera automatiquement sur la bande rouge « CAL ». Le buzzer émettra deux bips une fois l'étalonnage « CAL » terminé. Retirez le sonde et attendez.



Fig, 1.7

Lorsque la LED vert clignote, appuyez la sonde sur le disque « Verre » et suivez les étapes ci-dessus pour manipuler le sonde (**Fig. 1.8**). L'aiguille indicatrice se déplacera automatiquement sur la bande de rouge « Verre ». La LED vert cesse de clignoter une fois que le disque est détecté et le signal sonore émet deux signaux sonores à la fin de l'étalonnage « verre ». Retirez la sonde et attendez.



Fig, 1.8

Répétez l'étalonnage « CAL » deux fois et ceci met fin à la procédure d'étalonnage.

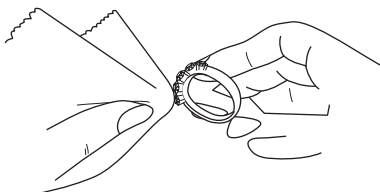
Le tableau 1 ci-dessous montre la séquence de la procédure d'étalonnage thermique assisté

Séquence	Indicateur lumineux	Depress sur le disque	L'aiguille de l'indicateur
1	Bleu clignotant	CAL	Calibrer sur « CAL »
2	Vert clignotant	GLASS	Calibrer sur « GLASS »
3	Bleu clignotant	CAL	Calibrer sur « CAL »
4	Bleu clignotant	CAL	Calibrer sur « CAL »

Tableau 1

## Conditions de fonctionnement recommandées

Les pierres devraient être propres et sèches avant d'être testées. Il n'est pas cependant normalement nécessaire de réaliser un nettoyage approfondi. **(Fig. 1.9).**



Fig, 1.9

La température recommandée est de 18°C – 27°C ou 65° - 80°F Veuillez laisser la pierre ou le bijou s'ajuster à la température ambiante avant de réaliser le test. L'exposition du testeur et/ou son fonctionnement hors de la température ambiante affecterait ses résultats et ses performances.

## Informations sur les piles

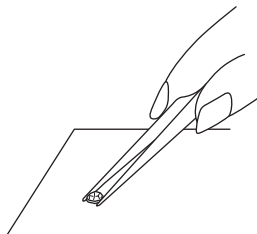
Ne laissez pas de piles usagées dans le logement à piles car elles peuvent se corroder, fuir ou endommager le testeur. Les piles devraient être enlevées lorsque le testeur va être rangé pendant une longue période.

Les piles ne doivent pas être enlevées lorsque l'adaptateur secteur est en cours d'utilisation.

Afin d'éviter des résultats inexacts, renouvelez les piles si le voyant LED rouge ne s'allume pas au bout de 50 secondes. Un test ne doit pas être effectué lorsque les piles sont peu chargées ou à plat.

## Nettoyage de vos pierres avant de les tester

Préparez un mouchoir en papier propre. Prenez délicatement la pierre avec des pinces et placez-la sur la table la tête en bas (**Fig. 1.10**).



Fig, 1.10

Frottez doucement la table de la pierre contre le papier/ tissu (**Fig. 1.11**).

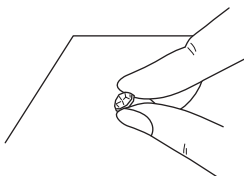


Fig. 1.11

## 2. REALISER UN TEST sur votre Presidium Gem Tester II

---

Placez le bout de la sonde contre la pierre. Appliquez une pression minimum pour faire entrer totalement l'embout dans la sonde et obtenir un résultat correct. Ceci est nécessaire pour assurer un contact constant et correct entre l'embout et la pierre.

### **Pour des bijoux montés ou des pierres serties :**

Tenez le bijou ou la pierre d'une main et le testeur de l'autre main (**Fig. 2.1**). Il faut faire attention lorsque l'on teste des pierres serties. L'utilisateur doit s'assurer que les pierres sont serties solidement avant de lancer le test, car un espace entre la pierre et le bijou sur lequel elle est sertie pourrait entraîner un résultat faux.

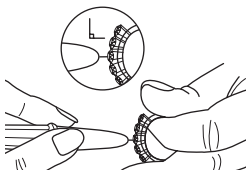


Fig. 2.1

### **Pour tester des pierres seules :**

Placez la pierre sur le récipient métallique et tenez la pierre avec une main tout en tenant la sonde avec l'autre (**Fig. 2.2**).

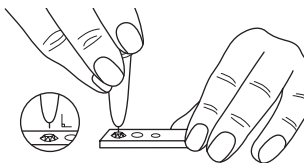


Fig. 2.2

Remarque : support métallique pour la pierre non fourni par Presidium.

## **Conseils pour utiliser votre Presidium Gem Tester II**

Veillez noter que si le testeur est utilisé pour la première fois ou si le testeur n'a pas été utilisé depuis une semaine, il est conseillé de nettoyer l'embout en utilisant un bout de papier afin de s'assurer d'un résultat normal et exact. Frottez l'embout doucement sur la surface du papier avant de procéder au test.

L'embout de la sonde doit être placé à angle droit ou perpendiculaire à la facette de la pierre pour une lecture exacte

Les tests devraient être effectués sur la table de la pierre. En cas de doute, veuillez tester aussi sur le pourtour des pierres.

Pour une bonne utilisation du testeur, les doigts doivent être placés en permanence sur les parties caoutchoutées situées de chaque côté du testeur.

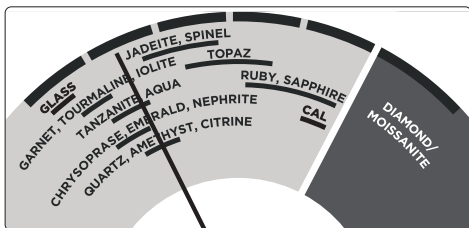
Pour parvenir à une exactitude maximum pour les tests avec de très petites pierres (10 points et moins), il est important de laisser refroidir la pierre avant d'entreprendre d'autres tests.

Il est conseillé de relever plusieurs lectures s'il y a un doute sur le résultat de tests qui s'affichent.

### 3. LIRE LES RESULTATS sur votre Presidium Gem Tester II

Les résultats des tests sont indiqués ainsi :

- Après une pression de la sonde sur la pierre pendant environ 2 secondes, l'aiguille atteindra sa position la plus haute, puis retombera doucement. Notez le résultat lorsqu'elle se trouve au plus haut.
- Le testeur donnera tous les résultats possibles sur l'affichage.
- Le Presidium Gem Tester II devrait être utilisé seulement pour confirmer l'identité de pierres dont on n'est pas certain.
- Voici un exemple de résultat obtenu sur l'appareil :



Quand l'aiguille s'arrête dans la position ci-dessus, on peut tester du quartz, de la citrine, de la tanzanite ou de l'aigue marine, c'est-à-dire toute pierre qui se situe dans la zone noire par laquelle passe l'aiguille.

Bip d'alerte en présence de métal Si l'embout de la sonde entre en contact avec la partie métallique de la monture d'une pierre, un signal audible se fera entendre.

- **ZONE GRIS CLAIR:** Si l'aiguille s'arrête dans cette zone, l'appareil indique une pierre d'imitation.
- **ZONE GRIS FONCE:** Si l'aiguille s'arrête dans cette zone, l'appareil indique un diamant ou une Moissanite.

Il est normal que les diamants de petite taille donnent des résultats en bas de la zone gris foncé.

Selon les résultats des tests thermiques, Presidium Gem Tester II peut permettre de faire la distinction entre :



Saphir	contre Tanzanite	Jadeite	contre Chrysoprase
Saphir	contre Lolite	Rubis	contre Spinelle
Saphir	contre Spinelle	Rubis	contre Grenat
Saphir	contre Citrine	Topaze	contre Aigue-marine
Saphir	contre Topaze	Topaze	contre Améthyste
Saphir	contre Tourmaline	Topaze	contre Citrine
Émeraude	contre Jadéite	Spinelle	contre Grenat
Jadeite	contre Garnet	Pierres gemmes	contre Verre

L'utilisation de résultats thermiques se limite aux pierres figurant sur la liste ci-dessus et permettra aux bijoutiers de faire la distinction entre les nombreuses pierres sur le marché.

#### 4. PRENDRE SOIN DE VOTRE Presidium Gem Tester II

---

- La sonde et son embout métallique sont extrêmement sensibles et devraient être manipulés avec soin. On doit veiller à ne pas endommager la sonde et l'embout métallique.
- N'utilisez pas le testeur si le voyant ne brille pas ou ne brille pas suffisamment. Cela permet d'empêcher des mesures inexactes.
- Ne laissez pas de piles usagées dans le logement à piles car les piles peuvent se corroder, fuir ou endommager le testeur. Les piles devraient être enlevées lorsque le testeur va être rangé pendant une longue période.

Votre testeur est un produit dû à une conception et une technologie avancées et il doit être manipulé avec précaution.

Merci d'avoir pris le temps de parcourir le manuel d'utilisation qui vous permettra de mieux comprendre votre récent achat.

Presidium recommande également de faire enregistrer votre garantie en nous envoyant la carte de garantie ou en l'enregistrant en ligne ici : <http://www.presidium.com.sg/>